

슈퍼

이시오카시

韓国語版
한국어

방재

핸드북

읽어보고 !

생각하고 !

지금 대비하자 !



이시오카시



목 차

머리말	1
긴급시 전화연락	2
방재 매뉴얼편	
대지진! 그 때는 어떻게 할까!?.	4
태풍! 그 때는 어떻게 할까!?.	6
화재! 그 때는 어떻게 할까!?.	8
라이프 라인(수도, 전기, 가족과 연락)을 확보하기 . . .	9
원자력 사고! 그 때는 어떻게 할까!?.	11
자료편	
지진이란	14
지금 당장 하자! 재해에 대비	16
태풍이란	17
비축품, 비상반출품	18
가족과 지역사회와 이야기 나누자	21
대피 생활 무엇이 필요?	22
응급처치 방법	23
대피소 일람	24
재해 시 자주 듣는 일본어	26
재해 시 일본어 용례	27
재해 시 정보 수집 방법	27
커뮤니케이션 보드	28
색인	30

[머리말]

일본에서는 지진, 하천 범람, 원자력 사고 등 많은 재해가 발생하고 있습니다. 이시오카시에서도 항상 재해에 대한 대비를 해야만 합니다. 이시오카시에 살고 있는 외국인 여러분이 이 핸드북을 통해서 방재의 기본을 생각해보고, 나아가 자기 자신의 ‘마이(my) 방재’를 강구하는 계기가 되었으면 합니다.

이시오카시장 이마이즈미 후미히코

‘방재에 대한 마음가짐 5조항’

1 ‘늘 대비하자’가 방재의 기본 정신

재해에 대한 낙관적인 태도는 자신의 피해를 더욱더 크게 만들게 됩니다. ‘늘 대비하자’ 이 정신은 생존을 위한 기본입니다.

2 마음의 준비가 재난을 최소한으로

재해의 공통점은 예고없이 갑자기 일어난다는 것입니다. 재해에 대한 감지력을 예민하게 만들어, 자신만의 방재 대책을 강구하는 것이 중요합니다.

3 자신, 가족, 동료와 손잡기

재해로부터 몸을 지키기 위해서는 우선 자기 자신부터 대비하는 것이 기본입니다. 스스로 대비가 되어 있다면, 자연히 가족에게서 동료에게로 관심은 옮겨가게 됩니다.

4 과거로부터 배우고 미래에 대비하다

재해 기록에는 귀중한 교훈과 시사가 담겨 있습니다. 과거의 경험에서 배운다면 미래를 대비하는데 도움이 될 것입니다.

5 최초 1시간이 목숨을 지킨다

재해가 일어나고 최초 1시간이 목숨을 지키는 가장 중요한 시간입니다. 가장 먼저 지켜야 하는 것은 자신의 목숨입니다. 방재의 기본은 제일 먼저 자신의 목숨을 잃지 않는 것입니다.

※이 핸드북은 원본 [“이시오카 슈퍼 방재 핸드북”](#) 의 내용에서 실천적인 부분을 중점적으로 번역한 것입니다. 더 자세한 내용은 원본을 보시거나, 이시오카시 방재 대책과에 연락하여 주십시오.

긴급 시 전화 연락

화재, 부상, 급병

119番



1 1 9

소방서에 연결됩니다

※자신이 있는 주소와 근처 주요건물을 알려줍니다.

※긴급한 경우에만 전화하도록 합니다.

※일본어로 응대합니다.

사고, 사건



1 1 0

경찰서에 연결됩니다.

※자신이 있는 주소와 근처 주요건물을 알려줍니다.

※일본어로 응대합니다.

소방서, 경찰서에 전화거는 법

- ① “카지, 케가, 지코테스” (화재, 부상, 사고입니다.)
- ② “이시오카시 〇〇〇쵸메 〇방 〇고 데스. 〇〇코오밍칸노 치카쿠테스”
(이시오카시 〇〇〇쵸메 〇방 〇고 입니다. 〇〇공민관 근처입니다.)
(근처 주요건물을 알려주세요.)
- ③ “〇〇가 모에테 이마스. 케가시테 이마스. 지코테스”
(〇〇가 불에 타고 있습니다. 부상을 입었습니다. 사고가 났습니다.)
- ④ “와타시노 나마에와 〇〇데스. 땡와와〇〇-〇〇〇〇데스”
(제 이름은 〇〇입니다. 전화는 〇〇-〇〇〇〇입니다.)

대피처를 알고 싶다

급수 장소 등을 알고 싶다

재해 전체 상황을 알고 싶다

0299 23 1111

시청에 연결됩니다

※대피소나 급수 장소는 다언어 대응이 가능한 [이시오카시 홈페이지](#)에서도 확인할 수 있습니다.

※일본어로 응대합니다.



[방재 매뉴얼편]



2015 년 9 월 10 일 이시오카시 호우의 모습



동일본대지진으로 피해를 입은 건물

[대지진! 그 때는 어떻게 할까!]



(지진발생 후) 1 분



(지진발생 후) 3 분

대지진발생

자기 목숨 지키기

출구 확보

긴급 지진 속보

진도 5 약 이상의 진동이 예상되는 때에는, 방재 행정 무선이나 텔레비전, 라디오, 휴대전화 등으로 확인합니다.

지진이 났을 경우를 상상하고 행동요령과

직장에서 대지진이 발생하면

대지진발생

1 분후

5 분후

10 분후

~1 시간

자기 목숨 지키기

불단속

건물로부터 대피

대피소, 자택으로

- 사전에 직장 근처의 대피소를 확인해 둡니다
- ‘재해용 메시지 다이얼’등 으로 가족과 연락합니다.



(지진발생 후) 5 분

화재 방지
불단속, 차단기 확인



(지진발생 후) 7 분

라디오 등으로
올바른 정보 확인



(지진발생 후) 10 분~1 시간

집과 근처 상황 확인

대피소 개설

진도 5 약 이상의 지진인
경우, 모든 대피소를
개설합니다. 대피소를
확인합니다.

대 피 소 로

자 택 대 피

그 외 장소에서 대지진이 발생하면

○슈퍼나 백화점

점원의 지시에 따릅니다

○자동차 운전 중

도로 좌측에 차를 세우고, 키를 꽂은 채로 대피합니다

○길을 걷고 있을 때

건물의 붕괴나 낙하물 등에 주의하며 안전한 장소로 대피합니다

[태풍! 그 때는 어떻게 할까!?!]



24 시간전



12 시간전

기상
정보

주의보

(호우, 강풍, 홍수, 낙뢰)

경보(호우, 폭풍, 홍수)

대피
정보

대피준비, 고령자 등 대피개시

대피
행동

기상정보 확인

대피소 확인

자택 근처 확인

위험한 장소에 가지않기

대피준비...비상 반출품 준비, 가족과 연락하기

고령자 등 대피개시...고령자, 장애인, 영유아 등 신속히 대피를

신속히 대피를!

밤중에 호우예보가 있는 경우,
낮동안 대피합니다.

태풍이 왔다고 상상하고
행동요령과 주의점을

‘방재 이시오카’ 텔레폰 서비스

방재 행정 무선으로부터의 방송 내용을 확인하고 싶은
경우, 24 시간 이내에 방송된 내용을 무료로 확인할 수
있습니다.

0120-99-6907



6 시간전



4 시간전



기상
정보

토사재해 경계정보

특별경보(호우, 폭풍)

태풍상륙

대피
정보

대 피 권 고

대피지시(긴급)

대피
행동

대피개시...대피권고가
발령되면 대피행동을 합니다.
토사재해경계구역에 계신분들은
대피를 시작해 주십시오.

대피완료...특별경계가 발령되면 생존을 위한
행동을 취합니다.
대피할수 없는 경우에는 2 층이나 벼랑으로부터
떨어진 방에서 실내 대피해 주십시오.

토사재해 경계구역

시내 98 개소가 현에서 지정되어
있습니다.

[토사재해 긴급대피 경로도 참조](#)

주의!

기상정보, 대피정보는 이 순서대로 발령되지
않을 수도 있습니다. 대피는 정보를
확인하고 스스로 판단하여 행동합니다.

주의해야 할 그 외 정보(방재 행정 무선 등으로 알려 드립니다.)

기록적 단시간 호우 정보

1 시간에 100 밀리가 넘는 호우가 예상될 때
발표됩니다.

회오리 주의 정보

회오리 등이 발생하기 쉬운 기상상황이 된
단계에서 발표됩니다.

[화재! 그 때는 어떻게 할까!?!]



소방서에 전화거는 법

- ① “카지테스” (화재입니다.)
- ② “이시오카시〇〇〇쵸메〇방〇고데스. 〇〇코우밍칸노 치카쿠데스”
(이시오카시〇〇〇쵸메〇방〇고 입니다. 〇〇공민관 근처입니다.)
(근처 주요건물을 알려 주세요.)
- ③ “〇〇가 모에테 이마스” (〇〇가 타고 있습니다.)
- ④ “와타시노 나마에와 〇〇데스. 텡와와〇〇-〇〇〇〇데스”
(제 이름은 〇〇입니다. 전화번호는〇〇-〇〇〇〇입니다.)

화재를 방지하기 위해서는...

- 집 주위에 가연물질을 두어서는 안됩니다.
- 주방을 나올 때는 불을 끕니다.
- 담뱃불을 꼭 끄도록 합니다.
- 한 콘센트에 여러 전기기구를 꽂아서는 안됩니다.
- 스토브 주위에 가연물질을 두어서는 안됩니다.
- 아이 손이 닿는 곳에 성냥이나 라이터를 두어서는 안됩니다.

[라이프 라인(물, 전기, 가족과 연락)을 확보하기]

[물이 안 나오면 어떻게 하나]

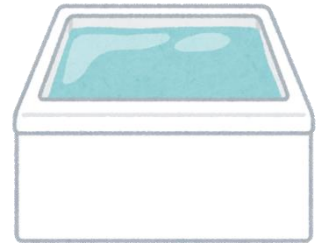
동일본 대지진 때에는 수도가 복구되는 데 3~7 일 걸렸습니다.

유사시, 당신이라면 ‘물 확보’ 어떻게 하겠습니까?

①평소에 각 가정에 물을 확보해두기!

1 인당 1 일 3 리터로 3 일분

사용한 욕조물은 생활용수로!



②재해 시 협력 우물에서 물 확보하기!

시 「재해 시 협력 우물」에 등록하신 분들의 협력으로 우물물을 제공합니다.

자세한 사항은 [시 홈페이지](#)를 참조하십시오.



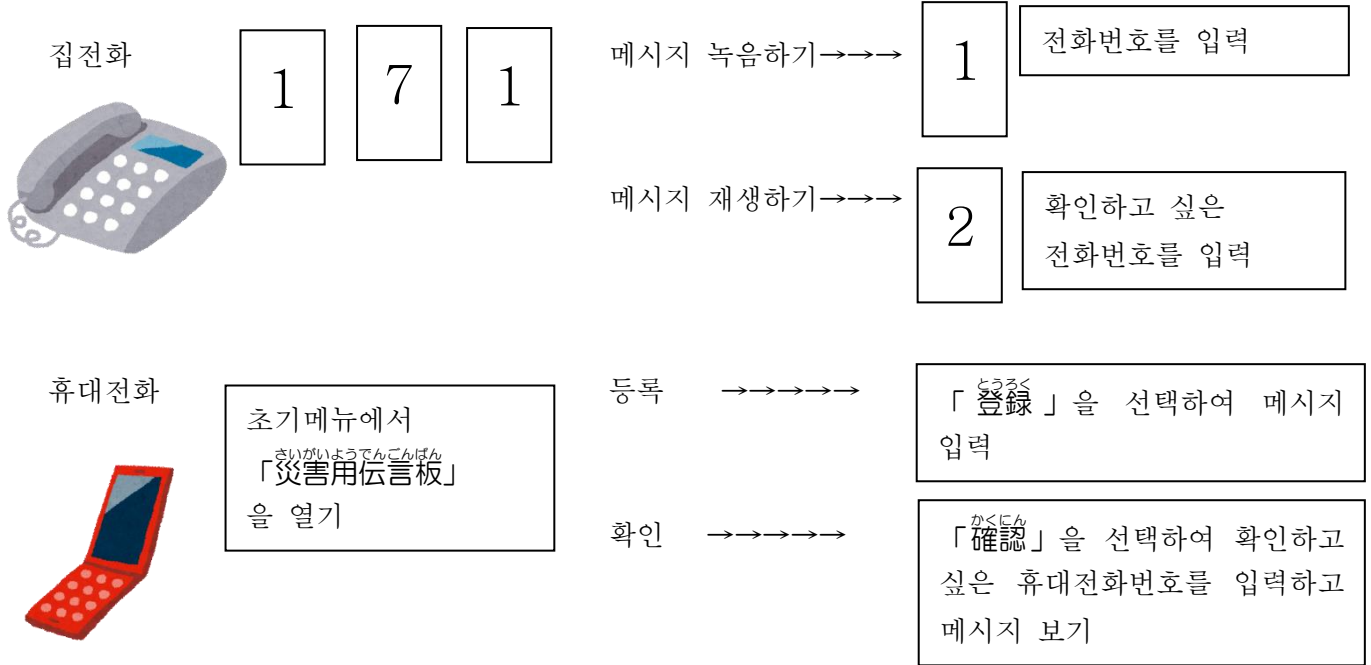
③급수 장소에서 물 확보하기!

시 지정 대피소 등 [18](#)개소에서 급수차와 내진성 저수조에서 물을 공급합니다.

[전화, 전기를 사용할 수 없을 때 어떻게 하나]

재해가 일어났을 때 소중한 사람과 어떻게 연락할까요?

‘재해용 메시지 다이얼, 메시지 보드’를 활용하기!



‘재해용 메시지 보드’ 체험하기!

체험일・・・매월 1 일 15 일, 1 월 1, 2, 3 일

방재주간 8/30~9/15 방재 자원봉사 주간 1/15~1/21

지진재해 후, 전기를 사용할 수 없게 되면 어떻게 할까요?

전기대책과 주의할 점에 대해 생각해보기!

OLED 라이트, 양초 사용하기

굵은 양초라면 하룻밤 사용할 수 있습니다.

화재를 일으킬 수도 있으므로 안전한 곳에 두도록 합니다.



○끊어진 전선은 건드리지 않기

끊어져 늘어져 있는 전선은 절대 건드리서는 안됩니다. 전선에 나무나 간판, 안테나 등이 접촉하고 있는 경우도 매우 위험합니다.



[원자력 사고! 그 때는 어떻게 할까!?]

이바라키현에는 원자력 관계 시설이 있습니다.

만에 하나 원자력 사고가 발생한 경우, 올바른 정보를 수집하고 (들어오는 정보가 올바른지 아닌지 확인하여), 침착하게 행동하는 것이 중요합니다.



원자력 사고

올바른 정보 확인

문과 창문을 닫고
실내 대피

지시에 따라
대피하기

일기예보도 확인

사고 후 풍향이나 비소식
등의 정보를 확인합니다.

원자력 사고가 일어났다고
상상하고 행동요령과 주의점을

원자력 사고 대피 행동의 예

소지품은 최소한으로 하고, 귀중품, 약 등은 잊지 않도록 합니다.

내부 피폭을 막기 위해 마스크, 모자, 우비 등으로 피부 노출을 최소화 합니다.

이시오카시와 토카이 제 2 발전소의 위치 관계

이바라키현은 2015 년 3 월에 ‘원자력 재해에 대비한 광역 대피 계획’을 세웠습니다.

사고 상황에 따라, 토카이 제 2 발전소로부터 30km 이내에 있는 히타치나카시 주민들이 이시오카시로 대피해 옵니다.

직장이나 학교가 30km 권내인 분들은 각 지자체의 지시에 따라주십시오.



토카이 제 2 발전소에서 이바라키현 이시오카시까지의 거리 약 34km

대피 수단은 . . .

이바라키현 밖으로의 대피도 고려됩니다.

버스 혹은 자가용으로 대피합니다.

자가용의 경우, 창문을 닫고, 에어컨은 내기 순환 모드로 합니다.

평소에 연료점검을 잊지 않도록 합니다.



[자료편]



[지진이란(해설)]

지진이란, 지면이 흔들리는 것을 말합니다.

일본은 지진이 많은 나라입니다. 언제 어디서 일어날지 모릅니다.

지진의 진동이 강한 경우, 아래와 같은 일이 일어납니다.

지면이 흔들려 집이나 건물이 무너집니다. 실외에서는 담장이 무너지기도 합니다.

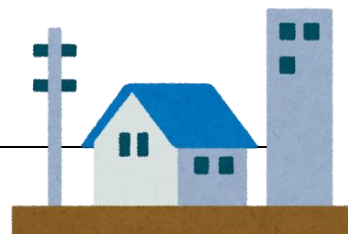
휴대전화가 잘 연결되지 않습니다.

전기, 수도 등의 라이프 라인이 끊어집니다.

큰 지진이 일어난 후에는 여진(잇따라 일어나는 지진)이 있습니다.



일본에서는 진동의 정도를 숫자로 나타냅니다.



진도 1	실내에서 가만히 있는 사람 중 소수가 약간의 진동을 느낍니다.
진도 2	실내에서 가만히 있는 사람 반 이상이 진동을 느낍니다.
진도 3	실내에 있는 사람 대부분이 진동을 느낍니다.
진도 4	전등 등이 크게 흔들립니다.
진도 5 약	선반에 있는 식기류나 책이 떨어질 수 있습니다.
진도 5 강	무언가를 잡지 않으면 걷기가 어렵습니다. 고정되어 있지 않은 가구가 쓰러질 수 있습니다.
진도 6 약	서 있기가 어려워집니다. 벽의 타일이나 유리창이 파손, 낙하할 수 있습니다.
진도 6 강	기지 않으면 움직일 수 없습니다. 고정하지 않은 가구 대부분이 이동하고, 쓰러지는 물건이 많아집니다.
진도 7	기울어지거나, 쓰러지는 건물이 많아집니다.

참고:기상청 홈페이지 (「진도와 진동 상황」)



[지금 당장 하자! 재해 대비]

지금 당장 하자! 재해 대비

집안 점검해보기!

○가구 재배치하기!

○가구를 고정하여 안전 확보!



외출시에 소지하는 습관 들이기

대지진은 언제 어디서 일어날 지 모릅니다. 소지하는 습관을 들입니다.

○수동 발진 라디오

○LED 라이트



방재 훈련에 참가해보기

○시에서는 ‘방재훈련’을 실시하고 있습니다.

【지역방재 훈련】⇒지구단위로 연 2 회 실시하고 있습니다.

【종합방재훈련】⇒시 전체에서 3 년에 1 회 실시하고 있습니다.

반려동물의 재해 대비

재해 시에는 함께 대피! 평소에 훈련을 시키고, 케이지에 적응시켜 둡니다.

○건강관리와 평소 훈련이 중요합니다.

반려동물의 방재 물품 : 사료(3 일분)과 케이지 등을 준비합니다.

대피소에서의 반려동물 사육 : 사육 매너를 지킵시다.



[태풍이란 (해설)]

태풍은 7 월~9 월에 많이 옵니다.

큰 태풍인 경우, 폭우가 쏟아지고 강한 바람이 불니다.

하천이 범람하고, 바다가 거칠어집니다.

강풍으로 간판이나 기와 등이 날아갑니다.

전철과 버스 등이 운행 정지됩니다.

바람의 세기 (예보용어)	평균풍속 (m/ s)	사람에게 끼치는 영향	실외, 나무의 모습
조금 강한 바람	10 이상 15 미만	바람을 맞으며 걷기 힘들어집니다. 우산을 쓸 수 없습니다.	나무 전체가 흔들립니다. 전선이 흔들립니다.
강한 바람	15 이상 20 미만	바람을 맞으며 걸을 수 없고, 넘어지기도 합니다.	간판이나 슬레이트 지붕과 외벽이 뜯깁니다.
매우 강한 바람	20 이상 25 미만	무언가를 붙잡지 않으면 서 있을 수 없습니다. 실외행동은 매우 위험합니다.	가는 나무가 부러지거나, 나무가 쓰러집니다.
맹렬한 바람	25 이상 30 미만		
	30 이상 35 미만		간판이 떨어지거나 날아 옵니다.
	35 이상 40 미만		
	40 이상		많은 나무가 쓰러집니다. 전신주나 가로등이 쓰러 지기도 합니다.

토사재해의 위험

호우나 태풍으로 토양이 물러집니다. 산 근처나 벼랑에서는 재해가 일어납니다.

1. 토사류 (土石流) . . . 산과 하천의 암석이나 토양이 떠내려갑니다.
2. 산비탈 무너짐 (がけ崩れ) . . . 산비탈의 토양이 붕괴되어 떨어집니다.
3. 산사태 (地滑り) . . . 광범위한 토양이 미끄러져 내립니다.

△토사재해 경계정보 (土砂災害警戒情報)

토사재해가 발생할 것 같을 때 발표됩니다.

△토사재해 경계구역 (土砂災害警戒区域)

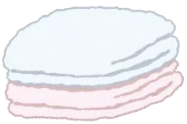
토사재해가 발생할 위험이 높은 장소로, 시내 [98](#) 개소가 지정되어 있습니다.

[비축품, 비상반출품]

식료품과 물(1인당 1일 3리터)은 최소 3일분 준비합니다.
다음 예를 참고하여, 가족에 따라 필요한 물품을 준비합니다.

대피할 때 가져갈 물품

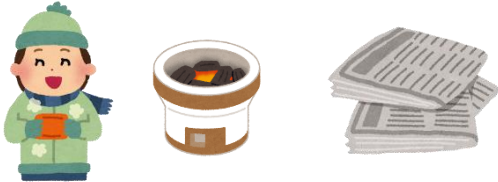
대피할 때 가져갈 물품입니다. 배낭에 넣어 꺼내기 쉬운 곳에 둡니다.

식료품 등	음료수 식료품 (건빵, 통조림, 즉석식품 등) 	의복	겉옷, 속옷, 방한복 
	분유, 젖병 		우비 (우산, 우비) 
	나이프, 통조림 따개 		타올 
약	비상약 항상 먹는 약 	귀중품	돈, 캐시카드 통장 
	종이 기저귀, 생리용품 		인감 
	티슈 		건강보험증 신분증명서(여권) 재류카드 

인용품	목장갑, 장갑		건전지	
	라디오		필기도구 (펜, 연필, 메모지)	
	손전등		라이터, 성냥	
	비닐봉지		방재두건, 헬멧	
	일회용 핫팩			

집에 항상 준비할 물품

당분간 생활하기 위한 물품입니다. 3 일분 이상을 준비합니다.

식료품 등	음료수(1 인 1 일 3 리터) 즉석식품, 통조림, 건빵, 크래커, 초콜릿, 사탕, 분유 등 	휴대용 가스레인지, 휴대용 부탄가스, 냄비, 나무젓가락, 종이접시, 종이컵 등 
인명구급	손전등 , 양초 , 랜턴 , 라디오 , 물티슈  화장지 , 담요 , 침낭 , 급수용 말통 , 신문지 , 공구 	
겨울 대비	골판지 상자, 담요  일회용 핫팩, 풍로, 신문지, 보온 시트 	

[가족과 지역사회와 이야기 나누기]

재해는 언제 어디서 일어날지 모릅니다. 재해 발생 시에는 ‘자신들의 지역은 자신들이 지킨다’라는 생각을 토대로 함께 협력할 수 있도록, 평소에 가족과 지역사회와 이야기를 나누어 둡시다.

가족과 이야기를 나눕니다.

대피장소와 연락 방법,

서로 떨어졌을 때의 집합장소를 다같이 이야기 합니다.



이웃과 서로 돕습니다.

재해 시에는 모두의 힘이 필요합니다.

평소에 이웃 사람들과 서로 돕습니다.

[대피생활 무엇이 필요할까?]

대피소는 재해로부터 몸을 지키기 위해
또한 재해로 인해 집이 무너진 사람들이 대피하는 곳입니다.
많은 사람들이 함께 생활합니다.
다른 대피자들을 배려하며 지내도록 합니다.



대피소 마크

대피소에서의 생활 규칙

적극적으로 협력하기

대피소 운영은 대피자들에 의해 자주적으로
운영되는 것이 기본입니다.
공동 생활 규칙에 따라 적극적으로 협력합니다.



어린이와 노인의 말벗

어린이나 노인의 말벗이 되어주거나
심부름을 하는 것도 훌륭한 서포트입니다.



위생면과 컨디션 관리

집단 생활을 하기 때문에 감기가 잘 유행하거나
스트레스도 많이 받기 때문에 위생과 컨디션 관리에 신경을 씁시다.

도움이 필요한 사람을 위해

고령자나 장애가 있는 분 등 대피하는 데
도움이 필요한 분들을 적극적으로 돕습니다.



○이시오카시 메일 매거진에 등록합니다.
등록한 PC 나 휴대전화의 메일주소에
이시오카시로부터의 기상, 방재 정보 등을 직접,
신속히 보내드리는 서비스입니다.



[응급처치 방법]

AED 에 의한 심폐소생술



- ① 쓰러진 사람의 반응을 확인
- ② 반응이 없는 경우, 도움을 요청(119 통보)
- ③ 기도 확보와 호흡 확인
- ④ AED 를 사용

AED 전원버튼을 누르고, 음성 메시지와 램프에 따라 조작

심장 상태를 AED 가 판단하여 전기 쇼크가 필요한지 아닌지를 알려 줍니다.

응급처치 방법, 알고 있나요?

○지혈

지혈하고 있는 부분에 거즈나 청결한 천 등을 직접 대고 강하게 압박
감염 예방을 위해 고무장갑이나 비닐장갑 등을 반드시 착용합니다.

○화상 응급 처치

통증이 없어질 때까지 15 분 이상 깨끗한 물로 식혀줍니다.

의류를 입고 있는 경우에는 벗을 때 피부가 손상되므로 의류를 입은 채로 식혀줍니다.

응급처치에 사용하는 대용품

○부목

신문지, 우산, 야구배트 등

○붕대

스타킹, 넥타이, 커튼 등

○보온

신문지 등



[대피소 일람(이시오카)]



번호	피난소	주소
1	石岡小学校(이시오카 초등학교)	総社 1-2-10
2	府中小学校(후츄 초등학교)	若松 1-11-18
3	関川小学校(세키카와 초등학교)	石川 1153
4	北小学校(키타 초등학교)	根当 10949
5	南小学校(미나미 초등학교)	南台 4-1-1
6	東小学校(히가시 초등학교)	旭台 1-11-3
7	杉並小学校 (스기나미 초등학교)	杉並 2-3-1
8	石岡中学校(이시오카 중학교)	東石岡 4-2-1
9	府中中学校(후츄 중학교)	若松 2-6-5
10	旧城南中学校(구 죠난 중학교)	高浜 112
11	国府中学校(코쿠후 중학교)	総社 2-12-1
12	石岡第一高等学校(이시오카제일 고등학교)	石岡 1-9
13	石岡第二高等学校(이시오카제이 고등학교)	府中 5-14-14
14	東地区公民館(히가시 지구 공민관)	東石岡 4-6-24
15	城南地区公民館(죤난 지구 공민관)	三村 7109
16	国府地区公民館(코쿠후 지구 공민관)	国府 5-7-1
17	石岡海洋センター(이시오카 해양센터)	染谷 1415
18	ふれあいの里石岡ひまわりの館 (후레아이노사토 이시오카 히마와리노 야카타)	大砂 10527-6
19	石岡運動公園(이시오카 운동공원)	南台 3-34-1

※대피소 이름을 클릭하면 지도가 표시됩니다.

※대피소와 재해 시 협력 우물의 위치는 [시 홈페이지](#)에서 확인 할 수 있습니다.



[대피소 일람(八郷야사토)]



번호	피난소	주소
20	園部小学校(소노베 초등학교)	宮ヶ崎 6
21	東成井小学校(히가시나루이 초등학교)	東成井 996
22	瓦会小学校(카와라에 초등학교)	瓦谷 1135-2
23	恋瀬小学校(코이세 초등학교)	小見 832-1
24	葦穂小学校(아시호 초등학교)	小屋 1054
25	吉生小学校(요슈 초등학교)	吉生 513-2
26	柿岡小学校(카키오카 초등학교)	柿岡 2159-2
27	小幡小学校(오바타 초등학교)	小幡 4080
28	林小学校(하야시 초등학교)	下林 857-1
29	小桜小学校(코자쿠라 초등학교)	川又 746
30	朝日スポーツ交流施設 (아사히스포츠교류시설, 구 아사히 초등학교)	柴内 630
31	園部中学校(소노베 중학교)	山崎 1862
32	旧有明中学校(구 아리아케 중학교)	小埜 189-2
33	石岡特別支援学校(이시오카 특별 지원 학교)	下青柳 716-1
34	八郷中学校(야사토 중학교)	柿岡 3513-2
35	中央公民館(중앙 공민관)	柿岡 5680-1
36	片野集会所(카타노 집합소)	片野 157
37	大増多目的センター(오마스 다목적 센터)	大増 3606
38	みなみ保育所(미나미 보육소)	月岡 1375
39	八郷総合運動公園(야사토 종합운동공원)	野田 600

※대피소 이름을 클릭하면 지도가 표시됩니다.

※대피소와 재해 시 협력 우물의 위치는 [시 홈페이지](#)에서 확인 할 수 있습니다.



[재해 시 자주 듣는 일본어]

震源（しんげん）싱겐	진원
余震（よしん）요진	여진
暴風雨（ぼうふうう）보후우	폭풍우
危険（きけん）키켄	위험함, 조심하시오
立ち入り禁止（たちいりきんし）타치이리킨시	출입금지
通行禁止（つうこうきんし）츠코킨시	통행금지
がけ崩れ（がけくずれ）가케쿠즈레	산비탈 흙이 무너져 떨어짐
警報（けいほう）케이호	비,바람,쓰나미가 「매우 위험」 하다는 알림(○○경보)
注意報（ちゅういほう）쥬이호	비,바람,쓰나미가 「위험」 하다는 알림(○○주의보)
避難（ひなん）히난	대피
洪水（こうずい）코즈이	홍수
浸水（しんすい）신스이	침수
断水（だんすい）단스이	단수
停電（ていでん）테이덴	정전
給水（きゅうすい）큐스이	급수
安否確認（あんぴかくにん）안삐카쿠닌	안부확인
身の安全を確保（みのあんぜんをかくほ） 미노안젠오카쿠호	자신의 몸을 지킴
ライフライン 라이후라인	라이프라인:수도,전기,가스,전화 네트워크 및 시스템
非常食（ひじょうしょく）히쥬쇼쿠	비상식량
炊き出し（たきだし）타키다시	배식
被災者（ひさいしゃ）히사이샤	재해 피해를 입은 사람
り災証明（りさいしょうめい）리사이쇼메이	이재민증명
仮設住宅（かせつじゅうたく）카세츠쥬타크	가설주택:재해로 집이 없어진 경우 일시적 주거가능
誘導（ゆうどう）유도	유도
控える（ひかえる）히카에루	가급적 절제하기
すみやかに、ただちに 스미야카니, 타다치니	신속히, 즉시
不通（ふつう）후쓰	불통
運転を見合わせ（うんてんみあわせ） 운뎃오미아와세	(전철)운행 일시 중단

[재해 시의 일본어 용례]

(경찰차(파토카), 소방차(쇼보샤), 구급차(큐큐샤) 등을 부를 때)
“〇〇오 윤데 쿠다사이”

(장소를 묻고 싶을 때)
“〇〇와 도꼬데스까?”

(지도를 그려달라고 할 때)
“치즈오 카이테 쿠다사이”

(사람을 찾고 있을 때)
“와타시와 〇〇오 사가시테 이마스”

(도움이 필요할 때)
“타스케테 쿠다사이”

(무엇을 해야 좋을지 물을 때)
“와타시와 도시타라 이이데스카?”

[재해 시 정보 수집 방법]

이시오카시 방재 포털사이트 링크는 여기를 클릭	
이바라키현 국제교류협회 링크는 여기를 클릭 TEL: 029-241-1611 029-244-3811 (외국인 상담센터)	
이바라키현 긴급의료정보시스템 링크는 여기를 클릭 TEL: 029-241-4199	
NHK 월드 링크는 여기를 클릭	
CLAIR 다언어 생활정보 앱(일반재단법인 지자체 국제화협회) App Store , Google Play 에서 검색 Japan Life Guide 	

※그 외 스마트폰을 소지하신 분은 번역앱을 사용하시면 편리합니다.

コミュニケーションボード

さいがい
災害

Disaster

く たい てき
「具体的に」「ゆっくり」「やさしく」
はな
話しかけてください



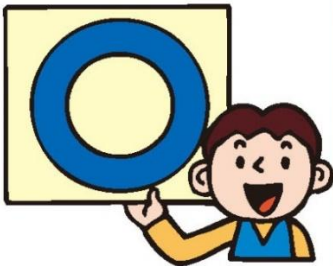
たべる
Eat



のむ
Drink



ねる
Sleep



はい
Yes



いいえ
No



トイレ
Restroom



い どう
移動する
Move



ま
待つ
Wait



て あ
手当て
Care

どうしましたか？

What's happened?

Posso te ajudar? / 您怎么了？



ねつ

熱がある

I have fever

Tenho febre / 发烧



いたい

I feel pain

Tenho dor / 疼痛



くるしい

I feel pangs

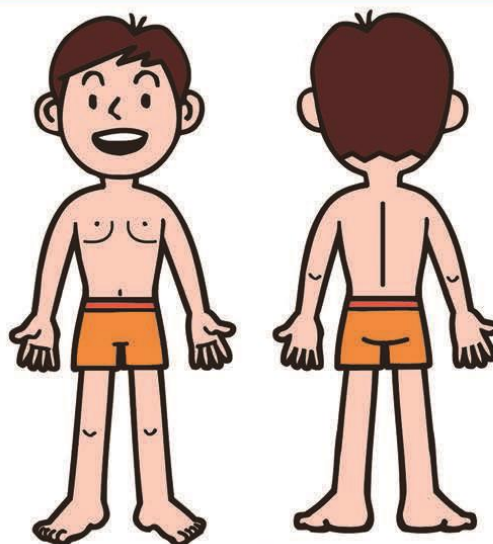
Sinto uma pressão no peito / 难受



はいた

I vomited

Vomitei / 呕吐了



からだのどこですか？

Which part of your body?

Em que parte do corpo? / 身体的哪个部位？



めまいがする

I feel dizzy

Sinto vertigens / 头晕



ち

血がでた

I bled

Tive hemorragia / 出血了



しびれる

I feel numb

Sinto dormência / 发麻



かゆい

I feel itchy

Tenho coceiras / 痒



はい / YES



いいえ / NO



わかりません

용어	계재페이지
AED	23
이시오카시 방재 포털사이트	27
이시오카시 메일 매거진	22
이바라키현 긴급의료정보 시스템	27
이바라키현 국제교류협회	27
응급처치	23
산비탈 무너짐	17・26
화재	2・5・8・10
바람의 세기	17
급수	2・11・20・ 26
급병	2
긴급 지진 정보	4
부상	2
원자력 사고	11
재해 시 협력 우물	9
재해 시 자주 듣는 일본어	26
재해용 메시지 다이얼	10
지진이란	14
산사태	17
진도	4・5・15
태풍이란	17
배식	26
회오리 주의 정보	7
특별 경보	7
토사재해	7
토사재해 경계구역	7・17
토사재해 경계정보	7・17

용어	계재페이지
토사재해 긴급 대피 경로도	7
토석류	17
비축품	18
대피(대피소)	2・4~9・ 11~16・22~25
대피 권고	7
대피 지시	7
대피 준비	6
평균 풍속	17
방재 이시오카	6
커뮤니케이션 보드	28・29
라이프 라인	9

石岡市スーパー防災ハンドブック
이시오카시 슈퍼 방재 핸드북

平成 31 年 3 月 発行

石岡市 市長公室政策企画課